

۲۰۴۹،۱۷

پنج

بنت و گریه‌ام

گریه‌تان را بهتر بسناسید و از زندگی در کنار اولدت ببرید

نوشته

پیم جانسن بنت

ترجمه

لویک اواکم

ویراستار

دکتر ساره طاهرزاده (DVM)

انتشارات جلوه نوین



۱۳۹۸

سرشناسه

: جانسون-بنت، پام، ۱۹۵۱-م.

عنوان و نام پدیدآور

Johnson-Bermet, Pam, 1954

: من و گربه ام: گربه ها را بهتر بشناسید و از زندگی در کنار او لذت ببرید / نوشته پام جانسون-بنت؛ ترجمه: سحر یونس؛ ویراستار: ساره طاهرزاده.

: تهران: جلوه نوین، ۱۳۹۸.

مشخصات نشر

: ۴۱۴ ص.

مشخصات ظاهری

: 9786009809257

شابک

: فیفا

وضعیت فهرست نویسی

CatWise: America's favorite cat expert answers: عنوان اصلی:

یادداشت

your cat behavior questions , 2016

: گربه ها - عادات و رفتار

موضوع

Cats-Behavior:

موضوع

: اواکم، لویک، ۱۳۶۳-، مترجم

شناسه افزوده

: طاهرزاده، ساره، ۱۳۶۳-، ویراستار

شناسه افزوده

SF446/5:

رده بندی کنگره

: ۶۳۶/۸

رده بندی دیویی

: ۵۸۰۴۴۳۰

شماره کتابشناسی ملی

www.ketab.ir

من و گربه‌ام

گربه‌تان را بهتر بشناسید و از زندگی در کنار او لذت ببرید

نویسنده: پم جانسون بنت

مترجم: لویک اوآکم

ویراستار: دکتر ساره طاهرزاده

ناشر: جلوه نوین

نوبت چاپ: اول، تابستان ۱۳۹۸

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۸۰۹۲-۵-۷



تمامی حقوق برای انتشارات جلوه نوین محفوظ است

خیابان انقلاب، خیابان وحید نظری، پلاک ۱۰۵، واحد ۹ تلفن: ۶۶۴۸۵۲۳۵

فهرست

۱۵ سخن مترجم

۱۶ سخن ویراستار

۱۷ مقدمه

۲۱ بچه گریه‌ها

گلوله‌ها را بشمار دوست داشتی با انرژی توقف ناپذیر

۲۱ از کجا بدانم بچه گریه‌ای را انتخاب کنم؟

۲۴ من به زودی می‌توانم سرپرستی قبول خواهم کرد. چه لوازمی نیاز خواهم داشت؟

۲۵ من به تازگی بچه گریه‌ای را به خانه آورده‌ام و نمی‌دانم برای شروع چه باید بکنم؟

۳۰ چگونه می‌توانم خانه‌ام را در مقابل گریه ایمن کنم؟

۳۲ من به تازگی از پناهگاه حیوانات پدیدار شدم و می‌خواهم یک بچه گریه را به سرپرستی بگیرم، اما متوجه شدم که دو تا از گریه‌ها وابسته هستند. آیا بهتر نیست که هر دو گریه را به جای یک گریه به سرپرستی بگم؟

۳۵ گریه بالغ همسایه‌مان بسیار زیباست، اما اصلاً نمی‌توانم دست بزنم و یا او را نوازش کنم. من یک بچه گریه دارم، و می‌خواهم مطمئن شوم که وقتی گریه‌ام بالغ شد، اجازه می‌دهد که نوازشش کنم. آیا کار خاصی باید انجام دهم؟

۳۸ بسیاری از گریه‌هایی که قبلاً داشتم بر اثر کوچکترین تغییری در باران و آشفته‌گی می‌شدند. چه کنم که بچه گریه‌ام اینگونه نشود؟

۳۹ چگونه می‌توانم به بچه گریه‌ام یاد دهم که موقع بازی کردن دستم را گاز نگیرد؟

۴۱ اردوی آموزشی

مقدمات آموزش برای شما و گریه‌تان

۴۱ شب اولی که گریه جدیدمان را به خانه می‌آوریم چه باید بکنیم؟

۴۵ ما برای اولین بار گریه‌ای را به سرپرستی قبول کرده‌ایم. من دیده‌ام که بسیاری از دوستانم اشتباهاتی را در زمینه نگهداری از گریه‌شان انجام می‌دهند. چه درسی می‌توانم از آن گرفت؟



- ۵۰ برای اینکه ذهنم فعال بماند، جدول حل می‌کنم و سعی می‌کنم زبان جدید یاد بگیرم. آیا راهکاری وجود دارد که بتوانم ذهن گربه‌ام را نیز فعال نگه دارم؟
- ۵۲ آیا استفاده از آب‌پاش را برای تنبیه توصیه می‌کنید؟
- ۵۴ چگونه می‌توانم به گربه پسر و صدایم بگویم که بیشتر از آن میو نکند؟
- ۵۶ به عنوان یک خانواده، ما تلاش می‌کنیم تا گربه‌مان را آموزش دهیم. بعضی مواقع او به حرفمان گوش می‌دهد، اما گاه کاری که خودش می‌خواهد را انجام می‌دهد. آیا ما کاری را اشتباه انجام داده‌ایم و آیا اینکه گربه‌مان احساس برتری می‌کند؟
- ۵۸ آموزش با کلیکر چگونه است و آیا می‌توان برای گربه‌ها استفاده کرد؟
- ۶۴ راز اینکه بتوانم بدون اینکه گربه‌ام مرا گاز بگیرد یا جنگ بیاندازد، ناخن‌هایش را کوتاه کنم چیست؟ هر ماه یک‌بار موقع کوتاه کردن ناخن‌ها با او جنگ دارم.
- ۶۷ من می‌خواهم دندان‌های گربه‌ام را مسواک بزنم، اما می‌ترسم که انگشتم را به دهانش نزدیک کنم. بهترین راه برای انجام دادن آن چیست؟
- ۶۸ بهترین راه برای قص دادن به گربه‌ام چیست؟
- ۷۲ وقتی گربه‌ام عصبانی می‌شود، می‌دانم که یکی از دلایل آن کنترل جمعیت حیوانات خانگی نباشد. دلایلی دیگری نیز برای آن وجود دارد؟ آیا عقیم‌سازی می‌تواند برخی از مشكلات رفتاری گربه‌ها را برطرف سازد؟

۳ روابط اجتماعی

- ۷۵ گربه‌ها چگونه با ما و یکدیگر ارتباط برقرار می‌کنند؟
- ۷۵ آیا وقتی گربه خرخر می‌کند، معنایش آن است که خوشحال است؟
- ۷۸ گربه‌ها چگونه از بوبرای برقراری ارتباط استفاده می‌کنند؟
- ۸۱ آیا راه درستی برای نزدیک شدن به گربه‌ای که برای بار اول را ملاقات می‌کنیم، وجود دارد؟
- ۸۴ وقتی گربه‌ام میو میو می‌کند، چه چیزی می‌خواهد به من بگوید؟
- ۸۷ چرا وقتی گربه‌ام را نوازش می‌کنیم، او پشت بدن خود را بالا می‌آورد؟
- ۸۸ وقتی من در تخت هستم، چرا گربه‌هایم پیش من می‌آیند و صورتشان را به من می‌مالند؟ آیا آن‌ها می‌خواهند مرا به عنوان قلمروشان نشانه‌گذاری کنند؟
- ۸۹ گربه من بسیار شیرین است و روابط دوستانه‌ای دارد، پس چرا دوست دارد که پشت به من بنشیند؟
- ۹۰ چرا گربه‌ها فیف (هیس) می‌کنند؟
- ۹۲ شنیده‌ام که وقتی گربه‌ها به آرامی چشمک می‌زنند، روشی برای دوست داشتن است. آیا حقیقت دارد؟



- ۹۳ چرا برخی از گربه‌هایم دوست دارند مرا ماساژ دهند؟ بعضی وقت‌ها این کار آزار دهنده است!
- ۹۴ چرا همیشه وقتی با تلفن حرف می‌زنم، گربه‌ام توجه می‌خواهد؟
- ۹۵ بسیاری از مردم می‌گویند که سگ‌ها مهربان هستند، ولی گربه‌ها نه. آیا این حقیقت دارد؟
- ۹۸ چرا گربه ما مایکا، دوست دارد روی تکالیف مدرسه دخترمان بنشیند؟ دخترمان مجبور می‌شود موقع نوشتن درس، چند بار او را به سمت عقب هل دهد.
- ۹۹ گربه‌ها چه استفاده‌ای از سبیل‌هایشان می‌کنند؟
- ۱۰۰ آیا گربه‌ها با دمشان ارتباط برقرار می‌کنند؟
- ۱۰۲ را گربه‌ام chatter (صدایی همانند پیچ کردن) می‌کند؟
- ۱۰۲ چرا بعضی وقت‌ها صورت و نگاه گربه‌ام ترسناک به نظر می‌رسد؟ انگار که بوی چیز بدی را فهمید.
- ۱۰۳ چرا گربه‌ام بعضی همیشه موهایم را لیس می‌زند؟ آیا با این کار آراستن مرا انجام می‌دهد؟
- ۱۰۵ چرا گربه‌ها آنقدر ادا می‌خوانند؟

۴ دستشویی کردن

- ۱۰۹ ایجاد انرژی مثبت در ظرف خاک
- ۱۰۹ آیا من باید بچه گربه‌ام را برای استفاده از ظرف خاک آموزش دهم و یا اینکه خودش به طور غریزی می‌داند که چه باید بکند؟
- ۱۱۳ من نمی‌دانم که چه ظرف خاکی برای گربه‌ام بخرم. انواع مختلفی را در پت‌شاپ‌ها دیده‌ام و برخی بسیار گران هستند. واقعاً برای گربه‌ام چه چیزی نیاز دارم؟
- ۱۱۶ آیا گربه‌ها ظرف خاک مسقف را برای اینکه احساس راحتی و محبت دستشویی کردن داشته باشند ترجیح نمی‌دهند؟
- ۱۱۹ انواع مختلف خاک امروزه وجود دارد. کدام یک برای گربه‌ام مناسب است؟ من می‌خواهم مطمئن شوم که گربه‌ام از استفاده از ظرف خاک بیزار نشود.
- ۱۲۱ چه مقدار خاک باید در ظرف بریزم؟
- ۱۲۳ هرچند وقت یکبار باید ظرف خاک را تمیز کنم؟ من معمولاً یک روز در میان این کار را انجام می‌دهم.
- ۱۲۴ خاکی که من استفاده می‌کنم بسیار گران است، بنابراین به این فکر افتاده‌ام که برند آن را عوض کنم. بهترین روش برای انجام این کار چیست؟
- ۱۲۵ چگونه بدانم که اندازه ظرف خاک برای گربه‌ام چقدر باید باشد؟
- ۱۲۶ من می‌خواهم ظرف خاک گربه‌ام مانچی را از اتاق پذیرایی به حمام منتقل کنم. بهترین روش چیست که گربه‌ام مضطرب و آشفته نشود؟



۱۲۷ من پنج گریه دارم. در اصل به چند ظرف خاک نیاز دارم؟ من نمی‌خواهم روزهایم را با تمیز کردن تعداد زیاد ظرف‌های خاک به پایان برسانم.

۱۲۸ من ویدیویی در اینترنت دیدم که در آن گریه‌ای آموزش می‌دید تا در دستشویی صاحبش کارش را انجام دهد. آیا من می‌توانم به گریه‌ام دستشویی کردن در توالت را یاد بدهم تا نیاز به ظرف خاک نداشته باشم؟

۱۳۱ بوی بد بیرون از ظرف خاک

وقتی گریه‌ها آن‌جا که شما می‌خواهید دستشویی نمی‌کنند

۵

۱۳۱ یکی از گریه‌هایم شروع به ادرار کردن روی فرش کرده است. فکر می‌کنم که او دیوانه شده باشد، آیا واقعاً نیاز است که او را پیش دامپزشک ببرم؟

۱۳۳ چرا برخی از گریه‌ها به طور ناگهانی دیگر از ظرف خاک استفاده نمی‌کنند؟

۱۳۷ من به مسرم چهار گریه دارم. یکی از آن‌ها در اتاق پذیرایی روی فرش مدفوع کرده است. می‌توانم به همیم کدام یک است. اگر نتوانیم بفهمیم که کدام گریه بوده است، چگونه می‌توانیم مشکل را حل کنیم؟

۱۴۲ احساس می‌کنم گریه‌ام، مگی، جایی که ظرف خاکش را قرار داده‌ام دوست ندارد. من او را پیش دامپزشک رده‌ام. همچنین ظرف خاک را تمیز نگه می‌دارم. چگونه بدانم چه مکانی بهتر است؟

۱۴۴ گریه‌مان دیگر از ظرف خاک استفاده نمی‌کند و هر موقع او را به بیمارستان دامپزشکی می‌بریم، عفونت ادراری تشخیص داده می‌شود. او اکنون دارو دریافت می‌کند، اما هنوز از ظرف خاکش استفاده نمی‌کند. چگونه می‌توانیم کاری نکنیم که دیگر روی پادری حمام دستشویی نکند؟

۱۴۵ چرا گریه شش ساله من درون ظرف خاک ادرار می‌کند، اما مدفوع نه؟

۱۴۸ من دو گریه دارم که بیشتر مواقع بهم خوب هستند اما پیش می‌آید که گاهی با هم ناسازگاری می‌کنند. شاید خنده‌دار به نظر برسد ولی یکی از گریه‌هایم وقتی درون ظرف خاکش است، عصبی به نظر می‌رسد. چه چیز می‌تواند باعث شود که او در ظرف خاک بترسد؟ آیا به خاطر گریه دیگرم است؟

۱۴۹ بهترین راه پاک کردن ادرار گریه از روی فرش چیست؟ می‌خواهم مطمئن شوم که گریه‌ام دیگر آن‌جا دستشویی نمی‌کند.

۱۵۱ چرا گریه‌ها علامت‌گذاری (اسپری) می‌کنند؟

۱۵۸ چرا گریه‌ام روی تختم ادرار می‌کند؟

۱۶۱ چرا گریه‌ام در خاک گلدان من ادرار می‌کند؟ او ظرف خاک فوق‌العاده خوبی دارد و به جای آن ظرف گلدان را ترجیح می‌دهد.

۱۶۵ جنگ‌های ویران‌سازی

۶

گریه‌ها در مقابل میلمان؛ چگونه به میلمان کمک کنید تا پیروز شوند

۱۶۵ من می‌خواهم در چند روز آینده بچه گریه‌ای را از پناهگاه به سرپرستی بگیرم، وقتی او را



عقیم می‌کنم، می‌خواهم ناخن‌های او را نیز بکشم (declawing). آیا فکر خوبی است؟ من نمی‌خواهم میلمان و میز و صندلی‌ام خراب شود.

۱۶۸ چرا گریه‌ها دوست دارند میلمان و میز صندلی را ویران کنند؟ به نظر نمی‌شود به گریه آموخت که پایه‌های صندلی را خراش ندهد.

۱۷۱ تمام اسکرچرها به چشم من یکی هستند، از کجا بدانم کدام یک را خریداری کنم؟

۱۷۳ من می‌دانم که برای سه گریه‌ام نیاز به سه ظرف خاک دارم، اما آیا یک اسکرچر برای آن‌ها کافی است؟

۱۷۵ من برای گریه‌ام مارتین که یک گریه نژاد بنگال است، اسکرچر بزرگ و مناسبی قرار داده‌ام، اما فقط دوست دارد فرش را خراش دهد. چگونه می‌توانم او را متوقف کنم؟

۱۷۶ من خیلی خوشبخت هستم که گریه‌ام تا کنون هرگز پایه‌های میز و صندلی و مبلی را خراش نداده است و فقط از اسکرچر استفاده می‌کند. بعد از شش سال، اسکرچر او پاره شده و بکشی را بر من رفته است. آیا باید یک اسکرچر جدید برایش بخرم و قبلی را دور بیندازم؟

۱۷۹

عاشق بازی کردن

مزایای بازی درمانی و واکسینه چگونه با گریه‌ها بازی کنید

۱۷۹ شما در یکی از سخنرانی‌هایم در مورد بازی درمانی تعاملی صحبت کردید، می‌توانید توضیح دهید که این قضیه چگونه است؟

۱۸۳ می‌خواهم چند اسباب‌بازی جدید برای گریه‌ام بخرم، اما به نظر می‌رسد که هرگز به آن‌ها واکنشی نشان ندهد. گریه‌ها چه اسباب‌بازی‌هایی را دوست دارند؟

۱۸۵ گریه‌ام خودش با اسباب‌بازی‌هایش بازی می‌کند، اما هر یک که می‌خواهم وارد بازی شوم، او فقط فرار می‌کند، چه کاری را نادرست انجام می‌دهد؟

۱۸۸ آیا استفاده از نورهای لیزر را برای بازی گریه پیشنهاد می‌دهد؟

۱۸۹ گریه‌ام علاقه به اسباب‌بازی‌هایش را از دست داده است. اکنون چه باید بکنم؟ آیا باید برایش اسباب‌بازی جدید بخرم؟

۱۹۱ من دوست دارم با گریه‌ام در تخت بازی کنم، اما فکر می‌کنم که رفتن من به تخت او ایجاد کرده‌ام. گریه‌ام موکا، اکنون روی تخت می‌پرد و انگشتان پای مرا گاز می‌گیرد! یا دست من را گاز گرفتن در تخت را متوقف کنم؟

۱۹۲ گریه‌هایم خواهر و برادر هستند و پنج سال در کنار هم بوده‌اند، با این حال هنوز نوع بازی کردنشان کاملاً با هم متفاوت است. چارلی به دنبال هر اسباب‌بازی به هوا می‌پرد، اما هری دوست دارد اسباب‌بازی‌ها را روی زمین دنبال کند. چرا آن‌ها باید این‌قدر با هم متفاوت باشند؟

۱۹۴ کت‌نپ (علف گریه) چیست و آیا دادن آن به گریه مضر نیست؟





زندگی در رفاه

۸

ایجاد خانه‌ای متناسب با زندگی گریه

۱۹۷

۱۹۷ من درباره غنی‌سازی محیطی بسیار شنیده‌ام اما معنی درست آن را نمی‌دانم. آیا چیزی است که باید برای گریه‌ام انجام دهم؟

۲۰۴ کمک! گریه‌ام مارسلا از هر چیزی در خانه بالا می‌رود. می‌ترسم که روزی او را روی پنکه سقفی پیدا کنم، چرا او باید از همه چیز بالا برود؟

۲۰۶ من دنبال یک درخت گریه برای خرید هستم. چگونه بفهمم که کدام یک بهتر است؟ برخی از آن‌ها بسیار گران هستند و نمی‌خواهم به چیزی پول بدهم که ممکن است گریه‌ام از آن استفاده نکند.

۲۰۷ گریه‌ام موری بسیار با اعتماد به نفس و شاد به نظر می‌رسد، اما بیشتر مواقع دوست دارد پنهان شود. آیا این بدان معناست که او از چیزی ترسیده است؟ آیا باید جاهای بیشتری برای پنهان شدن در اختیارش قرار دهم یا او را تشویق کنم که پنهان نشود؟

۲۱۰ من می‌خواهم تجربه‌ای را به سرپرستی بگیرم، اما در آپارتمان بسیار کوچکی زندگی می‌کنم. آیا من محیط برای گریه‌ام کافی است؟

۲۱۱ وقتی گریه‌ام را به وسایل حیوانات خانگی را نگاه می‌کردم، چند تونل دیدم که برای گریه‌ها طراحی و ساخته شده بود. چگونه از آن تونل‌ها باید استفاده کنم و آیا گریه علاقه به رفتن درون آن تونل‌ها دارد؟

۲۱۵

عامل انسانی

۹

زندگی کردن با ما انسان‌ها متناسب است

۲۱۵ ما متوجه شدیم که قرار است بچه‌دار باشیم. گریه‌ما، جرج، تنها «بچه» ما در طول این سال‌ها بوده است. آیا پیشنهادهای دارید که چگونه او کمک کنیم که با این حقیقت روبرو شود که تا چند وقت دیگر کودکی به خانواده اضافه خواهد شد؟

۲۲۰ کودک نوپایی من در سنی قرار دارد که از گریه‌مان ماریلو می‌ترسد. من می‌خواهم که او از بودن در کنار گریه لذت ببرد، اما می‌ترسم که به او صدمه وارد کند. چگونه می‌ترسم که گریه به کودک چنگ نیاندازد. چگونه می‌توانم به آن‌ها کمک کنم که دوست باشند؟

۲۲۲ من تازه ازدواج کرده‌ام. چه کار کنم که گریه‌ام از همسر من نفرت نداشته باشد؟

۲۲۵ چرا گریه‌ام فقط پیش آن دوستانم می‌رود که به گریه‌ها آلرژی دارند و یا گریه‌ها دوست ندارند؟

۲۲۹ چگونه به گریه‌ام، فیدل، کمک کنم که موقعی که مهمان به خانه‌مان می‌آید، آرام و راحت باشد؟

۲۳۲ آیا حقیقت دارد که گریه‌ها کاملاً مستقل و بی‌احساس هستند؟

۲۳۵ چرا وقتی می‌خواهم شکم گریه‌ام را نوازش کنم، او مرا گاز می‌گیرد؟



۱۰ خانه حیوانات

گربه‌ها در مقابل حیوانات خانگی دیگر

۲۳۷ من می‌خواهم گربه دوم را اضافه کنم. چگونه بدانم که چه گربه‌ای انتخاب کنم؟

۲۳۹ ما گربه پرشین شش ساله‌ای به نام مرلی داریم. به زودی گربه‌ای را به سرپرستی قبول خواهیم کرد تا همراه مرلی باشد. کسی به ما پیشنهاد کرد که آن‌ها را کنار هم بگذاریم تا به هم عادت کنند، اما من در آن باره نگران هستم. آیا راه ویژه‌ای برای معرفی گربه‌ها وجود دارد؟

۲۴۹ دو گربه ما دارای یک صندلی در اتاق زیر شیروانی هستند و در ساعت مشخصی از روز با هم دعوا می‌کنند. در شب، یوشی، گربه دو ساله من، در کل هیچ اهمیتی به آن نمی‌دهد. اما اگر مودی، بخواهد در طول روز از آن بالا برود، جنگ بزرگی راه می‌افتد. چرا آن‌ها فقط بعد از ظهر سر آن دعوا می‌کنند؟

۲۵۱ توماس، جوهر زیر گربه از چهار گربه من است. او هشت ماهه است و موقع غذا خوردن، شغ به ترس از گربه‌های دیگر می‌کند. من تعجب می‌کنم که او چرا در زمانی که گربه‌های دیگر در خانه خاک می‌ستند این کار را انجام می‌دهد. چگونه می‌توانم این رفتار او را که بیشتر شبیه قدری کراس است متوقف کنم؟

۲۵۴ من در خانه بزرگم و زنی می‌شناسم که هنوز دو گربه‌ام با هم سازگار نشده‌اند. آیا کاری هست که بتوانم انجام دهم؟

۲۵۸ کمک کنید! گربه‌هایم با هم نمی‌سازند. آن‌ها با هم نمی‌جنگند، اما می‌توانم بگویم که یکدیگر را دوست ندارند. آیا باید تسلیه‌ای بزنم یا واگذار کنم؟

۲۶۲ وقتی ازدواج کردم، تلاش کردم که گربه‌هایم را به همسر معرفی کنم. سه سال از آن موقع می‌گذرد و گربه‌ها هنوز با هم سر جنگ رند. همسر دیگر از خرناس‌های خشمگینانه، هیس کردن و دعوای آن‌ها خسته شده است. او می‌گوید که یکی از آن‌ها باید برود، اما من هر دویشان را دوست دارم. آیا آمیدی هست که بتوانیم آن‌ها را با هم سازگار کنیم؟

۲۶۸ بهترین راه معرفی سگ‌ها و گربه‌ها چیست؟

۲۷۱ چگونه می‌توانم سگم را از طرف خاک گربه‌ام دور نگه دارم؟

۲۷۳ پسر من خواهد یک خوکچه هندی یا همستر بخرد. چگونه می‌توانم به او کمک کنم که با هم سازگار شوند؟

۱۱ گربه وحشت زده

متقاعد کردن گربه به بیرون آمدن از مخفی گاه

۲۷۵ آیا در مورد اینکه گربه‌ام چقدر استرس می‌شود باید نگران باشم؟

۲۸۱ وقتی بچه بودم، والدینم سگی از نژاد گلدن رتریور داشتند که اضطراب جدایی داشت. من الان یک گربه دارم و مطمئن هستم که او هم همین مشکل را دارد. آیا گربه‌ها نیز اضطراب جدایی را تجربه می‌کنند؟ من همیشه فکر می‌کردم که برای گربه‌ها تنها ماندن مهم نیست.



- ۲۸۶ چگونه می‌توانم به گریهام کمک کنم که از همه چیز نترسد؟ من گریه بسیار ترسویی دارم.
- ۲۹۰ گریه من از صدای رعد و برق می‌ترسد. آیا کاری برای کمک کردن به او می‌توانم انجام دهم؟
- ۲۹۲ قرار است گریهام بلکی را به بیمارستان دامپزشکی ببرم. چه کاری می‌توانم بکنم تا از استرس او را کم کنم؟
- ۳۰۰ چرا گریهام اینقدر خودش را لیس می‌زند؟ قسمت‌هایی از بدن او به صورت لکه کچل شده است.

آن کار را نکن!

۱۲

- ۳۰۵ به گریه‌تان آموزش دهید تا کارهایی را که واقعاً شما را آزار می‌دهد، متوقف کند
- ۳۰۵ من گریهام میدانیت را خیلی دوست دارم، اما نمی‌فهمم که چرا رفتارهای بدی را نشان می‌دهد. آیا گریه‌ها کارهی می‌کنند که شما را عصبانی کنند؟
- ۳۰۸ گریه من دوست دارد گیاهان درون خانه را بجود. آیا راهی برای توقف این رفتار وجود دارد؟
- ۳۱۱ رتی پیش‌بینی کامپیوترم هستم، گریهام همیشه مرا گاز می‌گیرد، اما نه شدید، و یا به چیزهایی روی میز صربه می‌زند. آیا او می‌خواهد به من بگوید که به او توجه کنم؟
- ۳۱۳ مکیدن پشم چیست و آیا من گریه‌ها این کار را انجام می‌دهند؟
- ۳۱۶ گریه من یک دزد است. او هرگز چیزی را که در دهانش جا بشود می‌دزد. چگونه می‌توانم این رفتار او را متوقف کنم؟
- ۳۲۶ چگونه می‌توانم جلوی پریدن گریه‌ها روی بار کابین‌های آشپزخانه را بگیرم؟
- ۳۲۸ آیا راهی وجود دارد که به گریهام بیاموزم تا ساعت سه صبح بیدار نکند؟
- ۳۳۲ به جز بسته نگه داشتن در حمام و توالت، آیا می‌توانم کاری داشته باشم که مانع از چرخاندن دستمال کاغذی روی دستشویی توسط گریه‌مان سیمبا باشیم؟
- ۳۳۳ گریهام مارکو، فقط داخل خانه است، اما همیشه سعی می‌کند در باز شد از لای در بیرون بدود. ما می‌توسیم که او یک روز فرار کند و گم شود و یا با ماشین تصادف کند. آیا او می‌تواند یاد بگیرد که به در نزدیک نشود؟
- ۳۳۶ چه چیزی می‌تواند باعث شود که گریه جوواب بخورد؟ او جوواب‌ها را سدرسه، پسرما، سوراخ کرده است.
- ۳۳۸ چرا گریه‌ها به منج پامپ پنگ می‌اندازد و مرا گاز می‌گیرد و می‌خراشد؟
- ۳۳۹ گریه من سیم‌های برق را می‌جود. من می‌دانم که این کار بسیار خطرناک است. چگونه می‌توانم او را متوقف کنم؟





۳۴۱

۱۳ خلق و خوی بد

چگونه با پر خاشگری گربه‌ها مقابله کنیم

۳۴۱ گریهام حالت پر خاشگری زیادی دارد و نمی‌دانم دلیلش چیست. شما چگونه با پر خاشگری گربه مقابله می‌کنید؟

۳۴۵ آرنی و آرتی دوستان خوبی با هم هستند، اما وقتی آرتی را بعد از جرم‌گیری دندان‌ها از بیمارستان دامپزشکی به خانه آوردم، آرنی به او حمله کرد. چه اتفاقی افتاد، و چطور می‌توانم مطمئن شوم که این اتفاق تکرار نخواهد شد؟

۳۴۸ چرا برخی اوقات وقتی گریهام را نوازش می‌کنم او مرا گاز می‌گیرد؟

۳۵۰ وقتی به خانه برگشتم دیدم گریه‌هایم دارند با هم دعوا می‌کنند. آن‌ها معمولاً دوستان خوبی با هم هستند. چرا باید یک دفعه با هم دشمن شوند؟

۳۵۶ چرا گریه‌های اوقات به دم خود حمله می‌کند؟ من دقت کرده‌ام که پوست او نیز تکان می‌خورد. آیا این یک کار طبیعی است؟

۳۵۹

۱۴ تأثیر عوارض بیرونی

چگونه گربه‌ها را از نفع کن که فکر نکنند مرغ همسایه غاز است!

۳۵۹ آیا اینکه گربه را همیشه در خانه به دام ظالمانه نیست؟

۳۶۲ ما چند سالی است که به یک گربه خانگی غذا می‌دهیم و اکنون دوست داریم او را به عنوان گربه خانگی به خانه‌مان بیاوریم. آیا او اکنون در داخل خانه را قبول می‌کند؟

۳۶۷ گریهام نیکولت اجازه دارد از خانه بیرون بیاید. من دوست ندارم که ظرف خاک داخل خانه داشته باشم، اما همسر من می‌گوید که این کار لازم است. آیا گربه مثل سگ نیست که با دستشویی کردن در بیرون مشکلی نداشته باشد؟

۳۶۸ آیا می‌توانم به گریهام آموزش بدهم که با بند راه برود؟

۳۷۳

۱۵ آیا انتظار داری آن را بخورم!

چگونه می‌توان محل غذا خوردن را به محیطی شاد تبدیل کرد

۳۷۳ آیا راه آسانی وجود دارد که بتوانم غذای گریهام را از خشک به تر تغییر دهم بدون اینکه به سلامتی او آسیب برساند؟

۳۷۵ گریهام شده، وقتی در کنار گربه‌های دیگر غذا می‌خورد، عصبی به نظر می‌رسد. آیا راحتی وجود دارد که بتوانم استرس او را کم کرد؟

۳۷۷ چرا برخی از گربه‌ها طوری رفتار می‌کنند که انگار تلاش می‌کنند غذایشان را دفن کنند؟

۳۷۹ چرا گریهام علف می‌خورد؟



- ۳۸۰ چرا باید اسباب‌بازی که غذا و تشویقی در آن قرار می‌گیرد برای گربه استفاده کنم؟
- ۳۸۴ آیا می‌توانید مرا راهنمایی کنید که چگونه به گربه چاقم رژیم بدهم؟
- ۳۸۷ اسکارلت همیشه غذایش را خوب می‌خورد، اما این اواخر بدقلق و سخت‌گیر شده است. او چرا این روزها مشکل پیدا کرده است؟
- ۳۹۰ به جای خوردن آب از ظرف آب، گربه‌ام دوست دارد دستش را در آب فرو کند و با آن بازی کند. او سپس می‌نشیند و آب دستش را لیس می‌زند و بارها این کار را می‌کند. چگونه می‌توانم به او یاد بدهم که مثل بقیه گربه‌ها آب بخورد؟

۳۹۳

سفر کردن بدون عذاب وجدان

چگونه استرس سفر کردن در گربه را کاهش دهید

- ۳۹۳ من می‌توانم یک باکس حمل مناسب برای گربه جدیدم انتخاب کنم؟
- ۳۹۵ چگونه می‌توانیم به گربه‌مان کمک کنیم تا خودش را با باکس وفق دهد؟ هر بار که می‌خواهیم از خانه بیرون برویم، سر این موضوع با او دعوا داریم.
- ۳۹۷ آیا می‌توانم برای تعطیلات آخر هفته گربه‌ام را در خانه تنها بگذارم؟
- ۳۹۸ ما قرار است به سفر برویم. چه پانسیون برای گربه‌مان انتخاب کنیم؟
- ۳۹۹ من قرار است هفته آینده با این خانواده به شهر دیگری پیش خانواده‌ام سفر کنم. آیا نکته‌ای در مورد سفر با گربه وجود دارد؟
- ۴۰۱ من دارم به خانه جدیدم نقل مکان کنم. بهترین راه برای آماده کردن گربه‌ام برای این موضوع چیست؟

۴۰۵

دوستان قدیمی

نگهداری از گربه در سال‌های پیری

- ۴۰۵ چه کارهایی می‌توانم انجام دهم تا زندگی برای گربه پیرم امن‌تر شود؟
- ۴۱۳ گربه دوازده ساله ما به تازگی برادرش را بر اثر سرطان از دست داده است. آن‌ها از زمان تولد در کنار هم بودند. آیا گربه‌ها از مرگ هم ناراحت می‌شوند؟





سخن مترجم

بسیاری از صاحبان، گاه رفتارهایی از گربه‌شان می‌بینند که برایشان تعجب‌آور و مشکل‌ساز است و با خودشان فکر می‌کنند که چگونه می‌توانند آن رفتارها را اصلاح کنند. این کتاب راهنمای کاملی برای حل مشکلات رفتاری گربه‌هاست و به تمام سؤالات در زمینه رفتارشناسی گربه‌ها پاسخ می‌دهد؛ چرا گربه‌ام موهایم را می‌ریزد؟ چگونه می‌توانم دو گربه را به هم معرفی کنم؟ چرا گربه‌ام بیرون از ظرف خاک دستشویی می‌کند؟ چرا گربه‌ام علف می‌خورد؟ چرا گربه‌ام پایه‌های میز و صندلی را خراش می‌دهد؟ و بسیاری از سؤالات دیگر.

هیچ کتابی اندک‌کم جانسون بنت گربه‌ها را نمی‌شناسد. او معروف‌ترین رفتارشناس گربه‌هاست که کارش را به عنوان نخستین مشاور رفتارشناسی گربه‌ها در سال ۱۹۸۲، آغاز کرد و نخستین کتابش در سال ۱۹۹۰ منتشر شد. تا کنون بیش از ده کتاب در زمینه رفتارشناسی و آموزش گربه‌ها از او منتشر شده است که از آن جمله می‌توان به کتاب «سند گربه فکر کن» - جزو پرفروشترین‌های آمازون - اشاره کرد.

بسیاری از مشکلاتی که امروزه به عنوان مشکلات رفتاری گربه‌ها از آن‌ها یاد می‌شود، به خاطر عدم شناخت کافی گربه‌ها و نیازهای آن‌ها به وجود می‌آید. این کتاب به شما کمک می‌کند تا گربه‌ها را بهتر بشناسید، نیازهای آن‌ها را بهتر بدانید و زندگی بهتری در کنار آن‌ها داشته باشید.

امیدوارم که شما دوست عزیز، مثل همیشه با انتقادات سازنده خود به ترجمه را در جهت بهبود سطح کیفی کتاب یاری کنید.

ویک اواکم

 Levik_Avakem

تابستان هزار و سیصد و نود و هشت